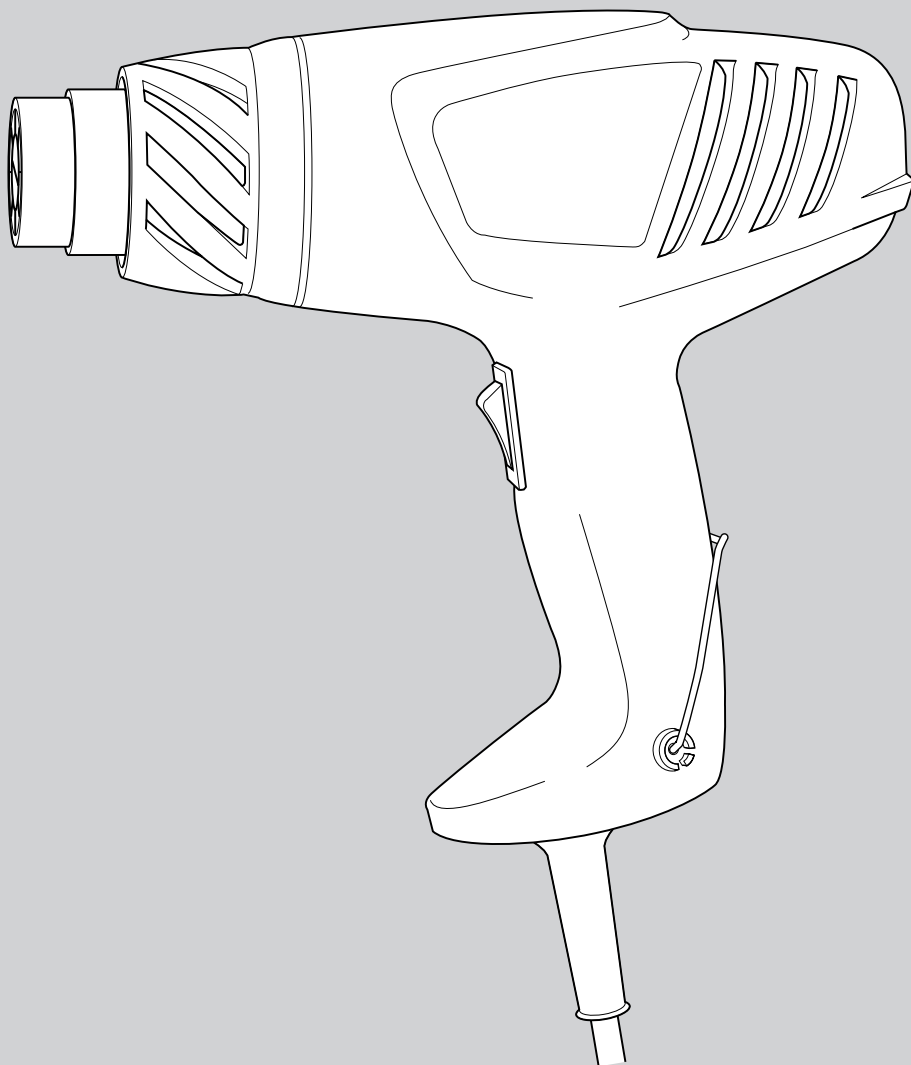


 **BLACK&DECKER®**

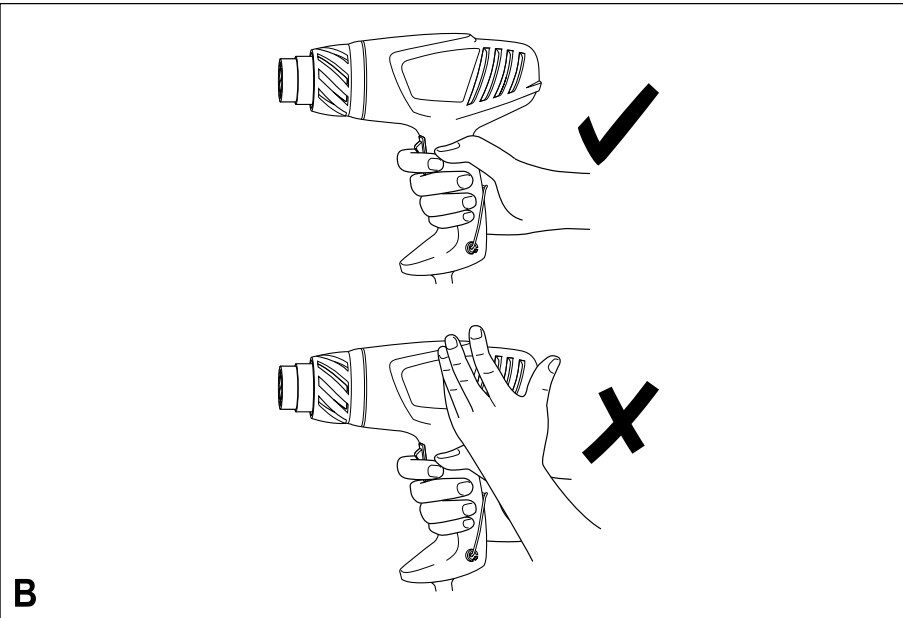
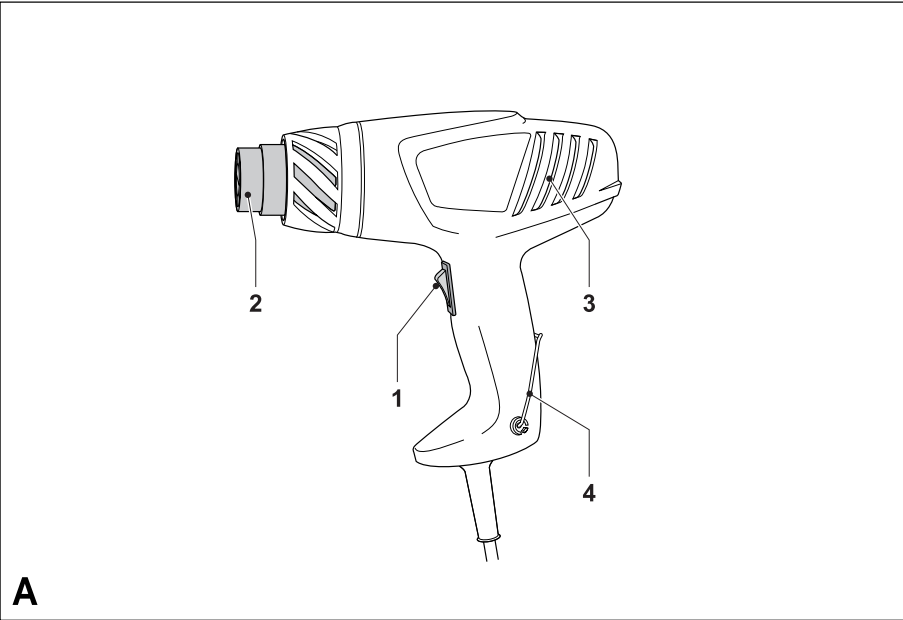


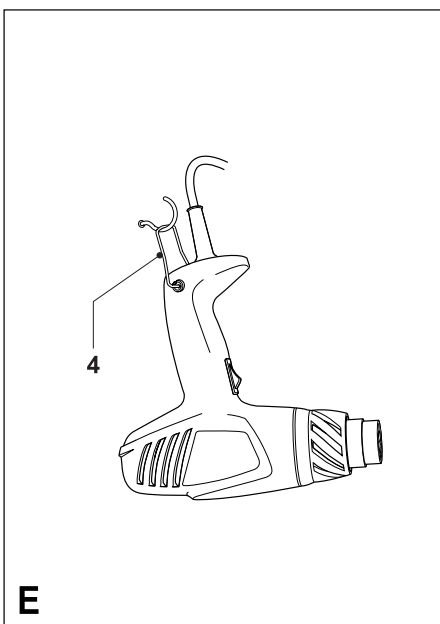
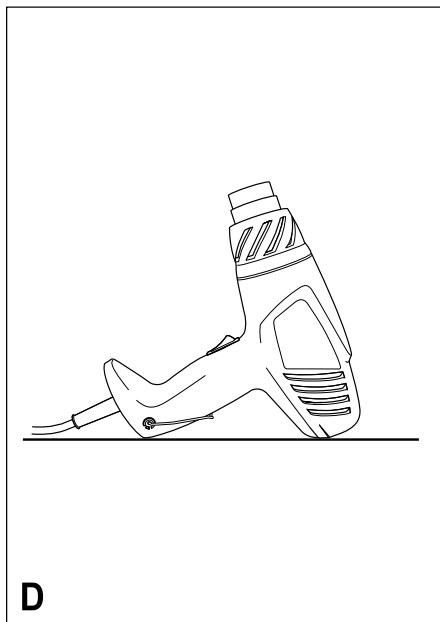
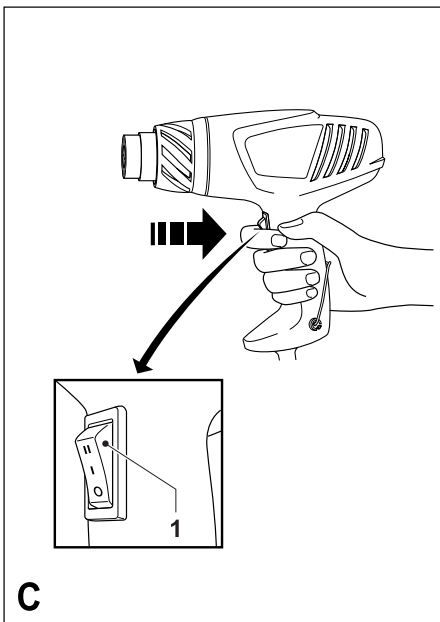
559866-50 IL

תורגם מההוראות המקוריות

www.blackanddecker.eu

CD701





ברכותינו!

בחרת לרכוש כלי של חברת בלק אנד דקר. אנו שואפים להציע כלי עבודה איכותיים במחירים ידידותיים. אנו מקווים שתיהנה מהשימוש בכלי זה למשך שנים רבות.

ייעוד

אקדח החימום שלך דגם CD701, מתוצרת בלק אנד דקר, תוכנן עבור היישומים הבאים:

- הסרת צבע ולכה
- הסרת מדבקות
- יישום שעווה והסרת שעווה ממגלי סקי
- ייבוש עץ
- ייבוש צבע ולכה
- הפשרת צינורות קפואים

משחזת זו מיועדת לשימוש ביתי בלבד.

הוראות בטיחות

סמלי אזהרה

בחברתנו נעשה שימוש בסמלים הבאים:

 מצוין סכנת פגיעה גופנית, מוות או נזק לכלי בעקבות אי-ציות להוראות ולאזהרות המפורטות בחוברת זו.

 מצוין סכנת התחשמלות.

 קרא בעיון את המידע הנלווה לפני הפעלת הכלי.

הכר את הכלי

-  **אזהרה!** כשמשתמשים בכלי עבודה המוזנים במתח מרשת החשמל חובה תמיד לנקוט באמצעי בטיחות שיפורטו להלן כדי להפחית את הסכנות של שריפה, התחשמלות, פגיעה גופנית או נזק חומרי.
- לפני הפעלת הכלי עליך לקרוא בעיון חוברת זו.
- לפני הפעלת הכלי עליך לוודא שאהת יודע כיצד להפסיק את פעולתו במקרה חירום.
- שמור חוברת זו לשימוש עתידי.

כללי

5. **הגנה אישית**
השתמש תמיד במשקפי מגן. השתמש במסכת הגנה לפניך או במסכת אבק בכל מקרה בו העבודה עלולה ליצור אבק או לגרום להתעופפות חלקיקים. השתמש בצידוד הגנה לאוזניים בכל מקרה בו עצמת הרעש גורמת לאי-נוחות.
6. **הגנה מפני התחשמלות**
מנע ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת הסקה, תנורים חשמליים, מקררים וכו'). אפשר לשפר את הבטיחות בעבודה עם כלי עבודה חשמליים על-ידי התקנת מפסק פחת מתאים (זרם הפעלה 30 mA/30 mA).
7. **שמור על יציבות**
הקפד על עמידה יציבה ושיווי משקל.
8. **שמור על ערנות**
שים לב לעבודה אותה יש לבצע. פעל בהיגיון. אל תפעיל את הכלי כאשר אתה עייף ואינך ערני.
9. **אבטח את הפרטים המעובד**
השתמש במלחצים או במלחצות הידוק כדי לאבטח את החלק המטופל. במצב זה הפרט מאובטח טוב יותר ושתי הידיים חופשיות להפעלת הכלי.
10. **השתמש בצידוד לפינוי אבק**
אם עומדים לרשותך אמצעים לחיבור צידוד לניקה ואיסוף אבק, הקפד להשתמש בהם וודא שהם מחוברים כהלכה.
11. **הסר את המפתחות וכלי הנוון**
בדוק תמיד שהמפתחות והכלים המשמשים לכוונון מוסרים מהמקדחה לפני הפעלתה.
12. **כבלים מאריכים**
בדוק בקפדנות את הכבל המאריך לפני כל שימוש והחלף אותו אם התגלה בו נזק. כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים.
13. **השתמש בכלי מתאים**
ייעוד הכלי מתואר בחוברת הוראות זו. אל תאמץ כלי עבודה או כלי עזר ייעודיים קטנים כדי לבצע עבודות המהייבות שימוש בכלי עבודה המתאימים לעומס כבד. הכלי יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר הוא יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד. אל תאמץ את הכלי.
14. **אזהרה!** שימוש בצידוד עזר שלשהו או ביצוע פעולה בכלי זה שלא הומלצו בחוברת הוראות זו עלולים לגרום לסכנת פגיעה גופנית.
14. **בדוק את תקינות הכלי**
לפני השימוש חובה לבדוק את הכלי ואת הכבל החשמלי לגילוי כל פגם או נזק. בדוק את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים, נזק למגנים ולמתגים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. ודא שהכלי תקין כדי שיופעל כהלכה ויבצע את הפעולות עבורן הוא יועד. אל תשתמש בכלי אם התגלה בו פגם או נזק. אל תשתמש בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה. תיקון של זק או של חלקים פגומים חייב להתבצע רק על-ידי סוכנות תיקון מורשית.
15. **נתק את הכלי מרשת החשמל**
נתק את הכלי מרשת החשמל כאשר הוא אינו בשימוש, לפני החלפת חלקים, צידוד עזר או כלים ייעודיים שלו וכן לפני ביצוע טיפול בכלי.
16. **מנע הפעלה שלא ככוונה**
אל תישא את הכלי כשהאצבע מונחת על מתג ההפעלה/הפסקה. ודא שמתג ההפעלה של הכלי נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי לרשת החשמל.
17. **שמור על תקינות הכבל**
אסור בהחלט לשאת את הכלי באמצעות הכבל או למשוך אותו

- מוחי וזקק למערכת העצבים שאינם ניתנים לשיקום. ילדים צעירים ועוברים רגישים במיוחד להרעלת עופרת.
- כשמסירים צבע חובה לוודא שסביבת העבודה סגורה. מומלץ להשתמש במסכת אבק.
- אסור לשרוף את הצבע. השתמש במגרד המסופק ושמור את פיית הכלי במרחק של 25 מ"מ לפחות מהמשטח הצבוע. במהלך עבודה בכיוון אנכי, התקדם כלפי מטה כדי למנוע מהצבע ליפול על הכלי ולהתלקח.
- עם סיום העבודה, סלק את כל שירי הצבע שגורד באופן יסודי ובטוח כדי לוודא שאזור העבודה נקי לחלוטין.

בטיחות חשמלית

המנוע החשמלי בכלי זה תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזהוי שלו.



כלי זה חייב להיות מוארק.

שימוש בכבל מאריך

השתמש תמיד בכבל מאריך תלת-ג'ידי מאושר המתאים לצרכי הזרם של הכלי (ראה נתונים טכניים). כאשר משתמשים בכבל מאריך המאוחד על תוף, חובה תמיד לפרוס את הכבל עד הסוף.

תכולת האריזה

- 1 אריזה זו מכילה:
- 1 אקדח חימום
- 1 חוברת הוראות
- הוצא בזהירות את כל החלקים מהאריזה.

תיאור כללי (צור A)

1. מתג הפעלה/הפסקה
2. פייה
3. חריצי אוורור
4. וו תליה

שימוש



השתמש ביד אחת בלבד לאחיזת הכלי.
אל תניח את היד השנייה על חריצי האוורור (צור B).

הפעלה והפסקת פעולה (צור C)

- להפעלת הכלי בטמפרטורה נמוכה, קבע את מתג הפעלה/הפסקה (1) במצב I.
- להפעלת הכלי בטמפרטורה גבוהה, קבע את מתג הפעלה/הפסקה (1) במצב II.
- להפסקת פעולת הכלי, קבע את מתג הפעלה/הפסקה במצב 0.



אחרי הפסקת פעולת הכלי, הפייה תישאר חמה מאוד למשך זמן מה. אחרי הפסקת הפעולה, תלה את הכלי על וו התליה כפי שמוצג בצור E או הנח אותו על השולחן כפי שמוצג בצור D.

הסרת צבע

- הפעל את הכלי במצב של טמפרטורה גבוהה.
- כוון את האוויר החם הצבע שיש להסיר.
- כאשר הצבע התרכך, גרד אותו בעזרת מגרד יד.
- אל תכוון את החום למקומות הקרובים לזכוכית מכיוון שהחום עלול לגרום לסדיקת הזכוכית.



כדי לנתק את הכבל מהשקע. הרחק את הכבל ממקורות חום, שמן ומקומות חדים.

18. אחסון כלי עבודה שאינם בשימוש

כשכלי העבודה אינם בשימוש חובה לאחסן אותם במקום יבש ונעול או במקום גבוה, הרחק מטווח ידם של ילדים.

19. טפל בכלים כהלכה

שמור על כלי העיבוד חדים ונקיים כדי להבטיח ביצועים טובים ובטוחים יותר. בצע את פעולות התחזוקה והחלפת ציוד העזר על-פי ההוראות. הקפד על ניקיון הידיות והמתגים משמן ומרטיבות.

20. תיקונים

כלי זה עונה לכל דרישות הבטיחות הישימות. אם נדרש תיקון הוא חייב להתבצע רק על-ידי מי שהוסמך לכך ויש להשתמש בחלפים מקוריים בלבד; א-ציאת לאזהרה זו עלול לגרום סכנה משמעותית למשתמש.

הוראות בטיחות נוספות עבור אקדחי חימום

כללי

- אסור להניח את היד על פתחי כניסת האוויר או לחסום אותם בכל דרך אחרת.
- במהלך השימוש, פיית האקדח מתחממת מאוד. הנח לפייה להתקרר לפני שתיגע בה.
- הקפד תמיד להפסיק את פעולת הכלי והנח לו להתקרר לפני שתניח אותו.
- אל תשאיר את הכלי ללא השגחה בזמן שהוא פועל.
- הכלי עלול לגרום להצתת חומרים דליקים אם לא משתמשים בו בזהירות.
- בקוט באמצעי זהירות בזמן שימוש באקדח החימום במקומות בהם נמצאים חומרים דליקים. אל תחמם את אותו מקום במשך זמן ממושך. החום עלול להיות מובל לחומרים דליקים הנסתרים מן העין.
- אל תשתמש בכלי בקרבת גזים נפוצים.
- אחרי השימוש, הנח את הכלי על המעמד שלו ואפשר לו להתקרר לפני אחסונו.
- במהלך השימוש, אל תשאיר את הכלי ללא השגחה.
- הקפד על אוורור נאות בזמן השימוש באקדח החימום מכיוון שעלולים להיפלט אדים רעילים.
- אל תשתמש באקדח החימום לייבוש שיער.
- אל תחסום את פתח הכניסה או את פיית יציאת האוויר מכיוון שמצב זה עלול לגרום להצטברות חום רב שעלול לגרום נזק לכלי.
- אל תכוון את זרם האוויר החם אל אנשים אחרים.
- אל תיגע בפיית המתכת מכיוון שהיא מגיעה לטמפרטורה גבוהה ביותר ונשארת חמה עד 30 דקות לאחר סיום השימוש בכלי.
- אל תניח ואל תשען את הפייה כנגד חומר כלשהו בזמן העבודה או מיד לאחר השימוש.
- אסור בהחלט להחזיר דבר כלשהו לתוך הפייה מכיוון שאתה עלול להתחשמל. אסור להסתכל לתוך הפייה בזמן שהכלי פועל בגלל הטמפרטורה הגבוהה המופקת מהכלי.
- אסור לאפשר לצבע להידבק אל הפייה או אל המגרד מכיוון שהוא עלול להתלקח לאחר זמן מה.

הסרת צבע

- אל תשתמש בכלי זה להסרת צבע המכיל עופרת. הצבע המקולף, שיריו ואדי הצבע עלולים להכיל עופרת שהיא חומר רעיל. כל בניין שנבנה לפני שנת 1960 עלול היה להיציב בצבעים המכילים עופרת שאולי אף כוס בשכבות נוספות של צבע. לאחר שאבק פסולת המכיל עופרת שקע על המשטחים, מגע של יד מזוהמת בפה עלול לגרום לבלעית שירי עופרת. חשיפה לעופרת, אף ברמה נמוכה ביותר, עלולה לגרום נזק

שימוש במצב ניח (ציר D)

- ניתן להשתמש בכלי זה שהוא במצב ניח.
- הנח את הכלי על משטח קשה וציב כפי שמוצג.
- ודא שהפייה פונה ממך והלאה.
- אבטח את הכלי כדי למנוע את משיכת האקדח והפלתו ממשטח העבודה.



תחזוקה

הכלי שלך, מתוצרת בלק אנד דקר, תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.



לפני ביצוע כל פעולת תחזוקה, הפסק את פעולת הכלי והוצא את תקע ההזנה מרשת החשמל.

- מקה באופן סדיר את חריצי האוורור של הכלי באמצעות מברשת רכה או מטלית יבשה.
- מקה באופן סדיר את בית הכלי באמצעות מטלית לחה. אל תשתמש בתכשיר ניקוי שוואק או על בסיס של ממש.

הגנת הסביבה



חברת בלק אנד דקר מספקת מתקן המיועד למיחזור מוצרי החברה לאחר שהם הגיעו לסוף מהלך חייהם. שירות זה ניתן ללא תשלום. כדי לנצל את השירות הזה, החזר את הכלי לכל סוכנות תיקון מורשית שתאסוף עבורנו את הכלים.

תוכל לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשית הקרובה אליך על-ידי התקשרות לנציגות בלק אנד דקר המקומית לפי הכתובת המפורטת בחוברת זו. לחליפין, רשימת תחנות השירות המורשות של בלק אנד דקר, כולל פרטיות המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת באינטרנט בכתובת: www.2helpU.com

נתונים טכניים

CD701	
230	V _{AC} מתח
1,800	ואט הספק
300/500	C° קביעת טמפרטורת האוויר (בפייה)
0,65	ק"ג משקל

כלים אחרים לעבודות "עשה זאת בעצמך"

לחברת בלק אנד דקר מגוון רחב של כלי עבודה המיועדים להקל על ביצוע עבודות "עשה זאת בעצמך". לקבלת מידע נוסף על אודות המוצרים הבאים, פנה למרכז השירות והמידע שלנו (ע"י בדף הכתובות, לקראת סוף חוברת זו) או פנה לתחנת השירות הקרובה של חברת בלק אנד דקר.

מקדחות

מברגות נטענות

מקדחות/מברגות נטענות

מלטשות

מסורים אנכיים (ג'יגסו)

מסורים עגולים (דיסק)

מסורי חיבורים (גרוג)

משחזות זוויתיות

מקצועות

כרסומות

כלים רב-תכליתיים נטענים או מוזנים מרשת החשמל מסירי צבע שולחנות עבודה

בנוסף, אנו מציעים גם אביזרים וציוד עזר עבור כל הכלים שזכרו לעיל.

לא ניתן להשיג את כל המוצרים הנ"ל בכל המדינות.

הצהרת תאימות

CD701



חברת בלק אנד דקר (Black & Decker) מצהירה שמוצרים אלה תואמים לדרישות התקנים: EC/98/37, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 55014, EN 60335, EN 61000

68 dB(A) (לחץ הקול) L_{PA}
81 dB(A) (עצמת רעש) L_{WA}

השתמש תמיד במגני אוזניים כדי להגן על השמיעה אם עצמת הרעש עולה על 85 dB(A).

רעידת יד/זרוע משוקללת פחות מ-2.5 מ'שנייה²

Kevin Hewitt

מנהל מחלקת הנדסת מוצרי צריכה
Spennymoor, County Durham DL16 6JG
בריטניה

- GB

WARRANTY CARD
- LT

GARANTINIS TALONAS
- D

GARANTIEKARTE
- LV

GARANTIJAS TALONS
- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- IL

תעודת אחריות



- GB

month
- D

monate
- CZ

měsíců
- H

hónap

24

- LT

mėn
- LV

mēneši
- PL

miesiący
- IL

חודש

GB	Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D	Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
LT	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
IL	מס' סידורי	תאריך הרכישה	חותמת המוכר חתימה

(GB)

Service address
England
210 Bath Road, Slough
Berkshire SL 1 3YD
Tel.: 01753/511234
Fax: 01753/551155

(D)

Service-Adresse
Deutschland
Richard-Klinger-Straße
65510 Idstein
Tel.: 06126/210
Fax: 06126/21601

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

(H)

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
http://www.bandservis.cz

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(LT)

Remonto dirbtuvių adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 273 73 59
Fax: 273 74 73

(LV)

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

(IL)

קבוצת מכשירי עבודה בע"מ, נציגי בלק אנד דקר
ודיוולט בישראל.
מעבדת שירות ארצית ואולם תצוגה מרכזי.
כתובת: רח' המרכבה 1 איזור התעשייה חולון
טלפונים: 5588910-03 פקס: 5588832-03
אתרי אינטרנט: www.dewalt.org.il
www.blackanddecker.org.il

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

**! אזהרה: יש להזין את הכלי מרשת
החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף,
הפועל בדרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.**

(GB) Documentation of the warranty repair

(LT) Garantinių remontų dokumentacija

(D) Dokumentation der Garantiereparatur

(LV) Garantijas remonta dokumentācija

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(IL) תיעוד תיקון באחריות

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnum- mer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg	Pecset
	Jótállás új határideje			munkalapszám	oka	Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta doku- menta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
IL	מס'	תאריך הקבלה לתיקון	תאריך התיקון	מס' הזמנת התיקון	תקלה	חותמת חתימה